

# 西南大学

## 硕士研究生培养方案

一级学科名称 外国语言文学

二级学科专业名称 德语语言文学

二级学科专业代码 050204

西南大学研究生院制表

填表日期： 2020年3月1日

## 一、学科简介

本专业依托“外国语言文学”一级学科博士学位授权点和“德语语言文学”硕士学位授权点以及教育硕士、翻译硕士等专业硕士学位授权点和重庆市人文社会科学重点研究基地“外国语言学与外语教育研究中心”等学科支撑，实行小班精品教学。本专业师资力量较强，教学资源丰富，国际交流合作广泛。本专业立足西南、服务全国、面向世界，倡导语言能力、综合素质、跨文化能力并重，着力培养适应新时代社会经济发展需要，具有思辨、创新和自主学习能力，并能胜任教学、学术研究、经贸、对外交流等领域的高级德语专业人才。

## 二、适用范围

一级或二级学科	研究方向
德语语言文学	德语语言学、德国文学、德语教育学、跨文化交际

## 三、培养目标

本专业采取课程学分制与论文写作相结合的培养方式，通过授课、研讨、论文写作等手段使学生具有良好的综合素质，培养适应全球化背景下经济、社会、教育发展需要的高层次专门人才。具体目标如下：

1. 掌握马列主义、毛泽东思想、邓小平理论和“三个代表”重要思想，认真践行科学发展观，拥护党的方针政策，热爱祖国，遵纪守法，品德优良，具备严谨的科学态度和优良的学术品德，愿意为祖国的社会主义建设做贡献。

2. 具有扎实的语言学、文学、教学论、跨文化交际等学科的理论基础，能追踪和把握学科发展的前沿动态。掌握基本的科学研究方法，在德语语言学、德国文学、跨文化交际等领域能捕捉有意义的研究课题，具有独立从事科学研究的能力，初步具备创造和创新能力。

3. 能胜任高等院校、科研机构的教学工作；能从事外事外贸和高级翻译等工作。

4. 有扎实的德语语言基本功，在听、说、读、写、译等方面达到较高水平。学位论文在语言、内容、形式上符合学术规范，达到相应的要求。掌握并熟练运用一门第二外语（英语）。

## 四、学习年限

实行弹性学制，全日制学术型硕士研究生基本学制为3年，学习年限为2-5年。

## 五、培养方式

1. 硕士生在入学的第一学期进行师生双向互选，确定导师。
2. 采取导师组和导师负责制相结合的方式对研究生的学习和学术研究进行指导，课程采取课堂讨论、课外阅读、讲座、实验操作、研究报告等方式进行，着重培养独立分析、解决问题的能力。
3. 导师按照全日制硕士研究生导师职责定期对研究生进行面授指导，对研究生的学业进行全面管理。
4. 跨学科研究的培养吸收相关教师参加导师组的指导工作，研究生在获得导师和导师组审批后，可跨院系、跨校选修相关课程。
5. 培养单位可根据实际需要，聘请国内外专家学者，采用集中讲学、集中授课、外聘导师、联合指导等方式进行人才培养。

## 六、必修环节

### (一) 课程学习

类型	课程编号	课程名称 (含中英文)	开课学期	学时	学分	考核方式	备注	
必修课	公共课	1111000001003	第二外国语	1	90	3	考试	
		1111000002002	中国特色社会主义理论与实践研究	1	36	2	考试	
		1111000002004	马克思主义与社会科学方法论	1	18	1	考试	
	学科核心课	1111050200001	中外主文献研读(含研究生学术道德与论文写作)	1	36	2	考试	
		1111050200002	学术批评与语言技能	1	54	3	考试	
		1111050200003	学术研究与论文写作	1	54	3	考试	
	专业课	1111050200097	德语形态学	2	36	2	考试	
		1111050200098	德国文学研究	1	36	2	考试	
		1111050200036	跨文化交际学	1	36	2	考试	
		1111050200099	德语语用学	1	36	2	考试	
		1111050200100	德语语义学	1	36	2	考试	
		1111050200101	德语篇章语言学	2	36	2	考试	
		1111050200102	德语教学论	1	36	2	考试	
	选修课	1111050200103	德语句法学	2	36	2	考查	
		1111050200104	德语语言学史	3	36	2	考查	
		1111050200105	德国文学作家作品专题研究	2	36	2	考查	
		1111050200106	德国文学批评	3	36	2	考查	
		1111050200107	中国典籍德译专题研究	3	36	2	考查	
		1111050200108	中德文学比较研究	2	36	2	考查	
1111050200109		外语教育心理学	2	36	2	考查		
1111050200110		德语课程与教学专题研究	3	36	2	考查		
1111050200111		德语教学心理专题研究	2	36	2	考查		
1111050200112		德语教学实证研究	2	36	2	考查		
1111050200113		二语习得研究	2	36	2	考查		
1111050200114		德语教材研究	2	36	2	考查		
1111050200115		教学设计与教学评价	3	36	2	考查		
1111050200116		教学方法与流派	2	36	2	考查		
1111050200117		外语教学科研方法导论	2	36	2	考查		
1111050200118		语言测试研究	2	36	2	考查		
1111050200119	德国研究	2	36	2	考查			

	1111050200120	跨文化人类学研究	3	36	2	考查	
	1111050200121	德语国家语言政策研究	3	36	2	考查	
	1111050200122	中德跨文化比较研究	2	36	2	考查	
	至少选修一门跨学科课程和一门全校性创新创业在线课程。						
跨学科或同等学力考生补修课程	1110050200009	德语阅读 D	1	36	备注： 不计学分，至少三门		
	1110050200010	德语国家政治与经济	1	36			
	1110050200011	德语教学法概论	1	36			
应修学分要求	应修最低学分： <u>38</u> 学分 其中必修课程最低学分： <u>32</u> 学分（含学术活动+实践训练 4 学分）						
备注	<ol style="list-style-type: none"> <li>“跨学科”指按照跨一级学科认定，如有特殊情况，在备注中予以说明。</li> <li>课程免修按学校相关规定执行。</li> <li>全校各培养单位开设的所有研究生课程均可作为选修课。</li> <li>本表格可加行。</li> </ol>						

## **(二) 学术活动**

学术活动包括参与学术讲座、学术论坛、学术会议、文献研读和文献综述等。

硕士研究生在学习期间至少参加 15 次学术报告, 作学术报告累计不低于 3 次。在学术活动结束后三个工作日之内通过研究生管理信息系统提交报告, 导师或导师组据实考核, 记 2 学分。

## **(三) 实践训练**

专业实践由导师或导师组据实考核; 教学实践担任助教应经历一个完整的课程教学周期, 试讲课程不少于 6 学时, 指导实验与实习不少于 12 学时。入学前有 2 年以上大学专科及以上高校教学实践经历者, 可免去教学实践考核, 但须提供有关证明。教学实践由课程主讲教师进行考核; 社会实践由社会实践单位或导师、导师组进行考核。实践训练考核合格后, 记 2 学分。

## **(四) 学位论文**

### **1. 开题条件**

原则上, 在开展学位论文研究工作之前, 硕士研究生须通过中期考核。

### **2. 选题要求**

对所研究的课题有新见解或新成果, 对本学科发展或经济建设、社会进步有一定意义; 必须是一篇系统完整的、有创造性的学术论文; 应在导师指导下由硕士研究生本人独立完成。

### **3. 开展形式要求**

1) 硕士研究生在导师指导下独立完成学位论文的撰写。

2) 学位论文的研究内容应是理论性的基础研究或者基于理论的实证(实验)性研究, 综述性论文不得作为学位论文。

### **4. 工作量要求**

自己的研究结果与他人的观点、材料、数据等不相混淆，引用他人的观点、材料、数据等注明来源；独立完成论文，在准备和撰写过程中接受导师指导、采纳专家建议、获得他人帮助等应实事求是地表示感谢，但不能把未对论文提供帮助的名人等列入致谢之列；涉及到的背景知识、引用的资料和数据准确无误，所用概念、术语、符号、公式等符合学术规范，没有严重错误或使用严重错译的译文；对问题的论述完整、系统、逻辑严密，关键词得当；语言精练，语句符合现代汉语规范，错别字、标点符号错误、外文拼写错误、笔误和校对错误等总计不超过论文的万分之三（按排版篇幅计）。论文一般不应少于 3 万字。

## **5.学术规范要求**

按学校要求，在《学位论文原创性声明》和《学位论文版权协议书》上签名，并附在学位论文首页。

## **6.格式要求**

按照《西南大学博士研究生、硕士研究生学位论文撰写及打印要求》执行。

## **七、质量控制环节与要求**

### **（一）培养计划制定**

培养计划由学生和导师或导师组共同制定，并由导师或导师组进行审核，应于入学 1 个月内完成。

### **（二）课程考核**

课程考核的方式可以是口试、笔试或课程论文等形式，由任课教师负责。硕士生公共课采用考试方式；学科核心课程闭卷考试成绩占比不得低于 30%。专业核心课程成绩及格线为 75 分，其他课程及格线为 60 分。各课程的考核方式须在教学大纲中予以明确并严格执行。

### **（三）学术活动考核**

学术活动结束后三个工作日之内通过研究生管理信息系统提交报告，导师或导师组据实考核。

## **(四) 实践训练考核**

实践活动结束后一周内通过研究生管理信息系统提交活动报告或总结,由导师或导师组据实考核。

## **(五) 中期考核**

根据本院(所、中心)研究生规模和学科点现状,按照学校研究生中期考核实施办法提出本院研究生中期考核工作的具体时间和办法,中期考核安排在第四学期初进行。

A、中期考试分为笔试和口试两个部分。笔试部分主要考查主文献阅读情况,口试考核在培养单位统一组织领导下,由各专业负责实施,组成包括培养单位(学科)负责人、导师代表等在内的若干考核小组(每组成员3-5人)进行考核,同时较广泛地听取其他教师的意见。

B、业务方面主要考核研究生课程学习是否达到规定要求,通过课程学习反映出来的科研及思维能力;政治、思想、品德方面的考核由院学生工作组会同有关人员进行。

C、填写“西南大学研究生中期考核自我评估表”,对被考核研究生作出结论性意见:中期考核合格:学习成绩良好,具有一定研究工作能力,可进入硕士论文阶段;中期考核不合格:个别成绩较差,明显表现出缺乏科研能力,或因其他原因不宜继续撰写硕士论文,要求限期改正,限期未改正者中止其硕士论文阶段。

## **(六) 学位论文**

开题报告是学位论文研究的一个重要环节。硕士生学位论文开题时间放在第三学期或第四学期初,可与中期考核同时进行。学院(所、中心)根据研究生选题情况,按二级学科成立若干开题报告审查小组。审查小组由具有研究生培养经验、副高以上职称的专家3-5人组成,对论文选题的可行性进行论证,分析难点,明确方向,以保证学位论文按时完成并达到预期结果。

经过中期考核的硕士研究生,按考核成绩分为3种流向:

A、硕一博连读或提前攻博:具体要求参加学校相关要求。

B、进入硕士论文阶段:学习成绩良好,具有一定研究工作能力(以论文为主要参照),可进入硕士论文阶段,继续完成硕士学业。

C、中止学业:个别成绩较差,明显表现出缺乏科研能力,或因其他原因不宜继续攻读学位者,要求限期改正,限期未改正者中止其学业,按学籍管理的有关规定,发给相应证书。

学位论文中期进展及检查：

A、论文研究资料搜集与学术调研：第四学期，导师指导下进行；

B、初稿撰写：第五学期，导师指导下进行，要求在每年1月15日之前必须交初稿，未按时提交初稿的自动推迟；

C、修改初稿，进一步完善论文，论文预答辩：第六学期，导师及指导小组组织进行。

## **(七) 学术成果要求**

学术成果要求按照学校相关规定执行。

## **八、关于港澳台研究生**

来自香港、澳门和台湾的研究生按照本培养方案执行。

## **九、关于来华留学生**

来华留学硕士研究生免除“思想政治理论”和“第一外国语”课程的学习和考核，增设“中国概况”和“汉语”为必修课。其它要求按相应学科专业的全日制研究生培养方案执行。有来华留学生的培养学科需提供对应英文版培养方案。

## 十、培养方案审核意见

所在培养单位学术分委员会意见：

负责人（签名）：

年 月 日

学部学术委员会意见：

负责人（签名）：

年 月 日

学校审核意见：

负责人（签名）：

年 月 日